

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elke Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie Otrabanda, Tel. 507.

Administratie : St. Thomas-college.

DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor elken regel meer 10 cts.

Uit het Curaçaosche leven, door H. M. H.

VAN ZIEK WORDEN EN STERVEN.

I.

Het schijnt, dat in vroeger dagen, voor Europeanen, Curaçao op sanitair gebied een schrikbeeld was.

De helaas te vroeg overleden Curaçaosche semi-arts E. van der Veen Zeppenfeldt, vermeldt in een brochure, een getuigenis van den predikant G. J. Simons over de volksgezondheid op Curaçao uit het jaar 1867.

Daar lezen we : „Ofschoon het eiland Curaçao een schrik voor vele Europeanen is, vermits men het voor ongezond houdt, zoo moet men achter bij nadere kennismaking met den aldaar bestaanden gezondheidstoestand erkennen, dat deze kolonie dien ongunstigen naam over het algemeen niet verdient te dragen.” En iets verder zegt deze getuige : „Zooveel is zeker, dat Curaçao voor der gezondste eilanden van geheel W. Indie moet gehouden worden.”

Een algemeene indruk zegt, dat het tegenwoordig nog zoo is : Maar een juist overzicht van den hygienischen toestand hier is van meer waarde. Doch hij die zoekt naar een juist overzicht van den hygienischen toestand hier, voelt vóór alles het gemis aan voldoende betrouwbare statistische gegevens.

In 1919 schreef het Eerste Kamerlid van Kol. „Door de meer dan gebrekkige statistiek zijn over de sterfte der bevolking in geen enkel der Nederlandsche koloniën betrouwbare gegevens te verkrijgen, evenmin als over de doodsoorzaken, hoe noodig beide ook wezen mogen voor de kennis der meest heerschende ziekten.” Tien jaren tijds is hierin helaas spoel veel verbeterd. Maar eenige statistische verbetering verwachten we nu toch voor ons nieuw bevolkingsregister.

Uit de thans beschikbare gegevens, kunnen we echter toch wel een meer dan globaal overzicht samenstellen.

Wat het voorkomen van ziekten betreft, is Curaçao zeker een gelukkig land. Echt tropische ziekten als malaria, gele koorts, filaria, bilharziasis en cholera ontbreken hier geheel. En de enkele sporadisch voorkomende gevallen blijken steeds geïmporteerd te zijn.

In zijn verslag van 1918 schreef de toenmalige directeur van O.G. „Typhus en paratyphus bleef in deze kolonie erdemsch (inheemsch), trouwens niet verwonderlijk, waar zindelijkheid in veel opzichten te wenschen overlaft, de faecaliën niet systematisch verwijderd worden en watervoorziening onvoldoende is.”

Gezien nu, dat deze oorzaken thans nog niet voldoende zijn weggenomen, mag het des te verwonderlijker heeten, dat deze ziekten, de laatste jaren weinig meer in de verslagen worden vermeld.

Slechts bij twee ziekten kunnen we van een werkelijk gevaar spreken voor onze volksgezondheid; n.l. de tuberculose en de geslachtsziekten.

Van de tuberculose staat buiten twiifel vast, de groote vatbaarheid van het zwarte ras voor deze ziekte, vooral hier, waar stoffige wegen steeds groote gevaren voor de longen opleveren.

In het afgelopen jaar waren er in de stad per duizend sterfgevallen 115 die aan tuberculose stierven en in het jaar 1927 was dit cijfer nog hooger. Voor Paramaribo is dit cijfer slechts 89.

Van deze ziekte in het bijzonder zou ik willen zeggen, wat ik in het vorige artikel schreef : het Gouvernement behandelt en verpleegt ziekten, maar bijna nimmer worden ziekten voorkomen en bestreden. En zou daarom hier op Curaçao ook geen overweging verdienen, de vraag, welke Dr. Lampe stelt voor Suriname : of de dikwijls jarenlange verpleging van de chronische tuberculose-lidmers op haar juiste plaats is, in inrichtingen als onze ziekenhuizen hier, waar alles is ingesteld op een vlottende bevolking van gaanden en komenden, met dagelijkse wisseling van medicamenten, voeding enz.

De zorgvuldige verpleging, waarop

deze lijdens zeker niet minder recht hebben dan andere zieken, zou geenszins geschaad worden, indien deze lijdens zouden verpleegd worden in een afzonderlijke inrichting. Een sanatorium zou niet alleen een verbetering beteekenen, maar tevens besparing.

En indien aan dit sanatorium werd toegevoegd een consultatiebureau, met polikliniek en een geschikte kracht voor huisverpleging, huisbezoek en propaganda, zou niet alleen het bestaan van deze ongelukkigen gered worden, maar tevens een begin worden gemaakt met de bestrijding van deze volksziekte.

Het aantal lijdens aan geslachtsziekten is moeilijk te bepalen. Maar in aanmerking genomen, dat deze ziekten zeer verbreid zijn onder zeelieden en prostituees, beide categorieën in grooten getale hier vertegenwoordigd; verder de wereldberuchte reputatie van de Punda en de Curaçaosche losbandigheid op zedelijk gebied, moet deze verschrikkelijke ziekte op dit eiland wel een ontzettende en ontstellende uitbreiding hebben.

Men noemde mij een schatting van 70 %; maar men zal wel nooit tot het juiste getal kunnen komen, omdat de sterfstatistiek hier niet helpen kan, nimmer een desbetreffende goede ziektestatistiek zal kunnen verkrijgen worden en alle speciale enquêtes zullen afstuiten op groote moeilijkheden.

Zeker is, dat de gevolgen van de venerische infecties een verschrikkelijke invloed hebben op het aantal levensdoorgelopenen en de zuigelingensterfte; en nog verschrikkelijker zijn de andere gevolgen, die dikwijls na het tot stand komen van de infectie ontstaan, langdurige ziekten, die als complicaties optreden, zooals het zeer frequent voorkomen van hart- en vaatziekten, hersen- en ruggemerglijden en andere, op jeugdige en volwassen leeftijd.

Eerst nadat in het buitenland stemmen opgingen over de ergerlijke toestanden hier, werd op Curaçao de aandacht gewijd aan deze ziekten. Het is bekend, dat Amerikaanse en Duitse oorlogsschepen een tijd lang onze haven niet bezochten, omdat er ten opzichte van drankverkoop en prostitutie volslagen anarchie heerschten. In 1918 werd hier een kliniek en polikliniek opgericht. In het eerste jaar werden daar 219 lijdens verpleegd met 9566 verpleegdagen. In het afgelopen jaar waren deze cijfers voor de polikliniek 100 en de kliniek 181 met 8860 verpleegdagen.

Uit deze kleinere cijfers mag echter geenszins afgeleid worden, dat op Curaçao het kwaad der venerische ziekten vermindert. Het tegendeel is helaas waar.

Verder bestaat hier een ordonnantie, waardoor iemand, man of vrouw, die wetende met geslachtsziekte besmet te zijn, een ander infecteert kan worden gestraft. Deze verordening (een min of meer verkapt erkenning of reglementeering der prostitutie) trad in Juni 1921 in werking, maar is practisch van nul en geener waarde gebleken.

„In de overtuiging, aldus genoemde Hr. Zeppenfeldt, dat het werk van overheidswege in deze aangelegenheid te doen, slechts een klein deel van het geheel is, vormde zich indertijd de „Curaçaosche vereeniging ter bestrijding en voorkoming van geslachtsziekten”, met het doel het gehele vraagstuk te overzien en mede te werken op paedagogisch, juridisch, medisch, en propagandistisch gebied. In 1921, drie jaren na haar oprichting, ging deze vereeniging reeds ter ziele „uit gebrek aan belangstelling.” Wel treurig, terwijl er op dit gebied arbeid was in overvloed.

Al is het zeker waar, wat de Hr. Zeppenfeldt scheef, dat het werk van overheidswege in deze aangelegenheid te doen, slechts een klein deel is van het geheel, toch zien we met verlangen uit naar de spoedige uitvoering der plannen, welke de Gouverneur aangaf in de meergenoemde openingsrede : „Wij mogen ons niet blind houden voor het voortwoekerende kwaad der venerische ziekten en zullen op middelen moeten zinnen, om de gezondheid en het welzijn van het volk daartegen te verdedigen.”

Met vele anderen, geloof ik, dat het

voornaamste werk wel hierin zal bestaan, het volk zedelijk te verheffen, het gezonde hygienische begrippen bij te brengen, en een juist oordeel over de gevaren en gevolgen dezer ziekten.

Ten slotte moet er verbetering in deze ook de aandacht besteed worden aan de woningbestanden, het aantal bewoners en het aantal kamers, het slapen op den openbaren weg, het leeglopen van de opkomende generatie waarvoor zoo weinig gelegenheid bestaat tot gepaste ontspanning, en het drankmisbruik. En eindelijk, zou een goed georganiseerde zedelijkheids-politie, niet veel kunnen helpen en voorkomen?

(Wordt vervolgd.)

INGEZONDEN

Curaçao, 23 September 1929.

Geachte Heer Redacteur.

Een ieder, die het artikel van *Veritas*, opgenomen in de *Amigoe* in het nummer van Zaterdag 11, leest, komt ongetwijfeld tot de gevolgtrekking, dat de voorganger van den tegenwoordigen Gezaghebber van Aruba niets voor het onderhoud der wegen en straten op Aruba gedaan heeft. Dat artikel kan niet anders dan de ongewijde lezers op een dwaalspoor brengen.

Laat ons daarom trachten aan te toonen, dat het onderhoud der wegen en straten wel degelijk de aandacht van den vorigen Gezaghebber had en dat deze, zooveel als in zijn vermogen lag, voor dat onderhoud ook zorgde.

Wij willen vooropstellen, dat dit stuk niet tot strekking heeft aan den iijver, de toewijding en de voortvarendheid van den Gezaghebber, den H. E. Heer Wagemaker, te kort doen. Neen, dan liet in het minste. Wij willen alleen daarmee laten uitkomen, dat de Heer Quast, onmiddellijke voorganger van den Heer Wagemaker, diligent was.

Aan meerdere lezers van de *Amigoe* op Curaçao en op Aruba is het ongetwijfeld bekend, dat de vorige Gezaghebber voor het onderhoud der wegen en straten niet de beschikking had over groote bedragen; het krediet waarover hij beschikken mocht, bedroeg maar een paar duizend gulden. Het behoeft geen betoog, dat een bedrag van eenige duizenden gulden ampel strekte om de wegen enz. in een behoorlijken staat van onderhoud te brengen en te houden.

Beschikking over een grooter bedrag mocht hij niet verlangen, om reden groote zuinigheid geboden was. Hij moest dus roeien met de riemen, die hij had.

Eerst in het jaar 1927 werd het Gouvernement van Curaçao wat vrijgevig; deze vrijgevigheid was te danken aan den Heer SCHOTBORGH, die van Juli t/m October van dat jaar als wd. Gouverneur het bewind in handen had. Z. Ex. die een helderen blik heeft, zag in, dat de zoo strikt gevoerde bezuinigingspolitiek een ware struisvogelpolitiek was en stond dan ook voor werken van algemeen belang ruimere bedragen toe.

Het gevolg hiervan was, dat op de begrooing voor Aruba voor het dienstjaar 1929, welke begrooing door den vorigen Gezaghebber in 1927 ontworpen werd, een ruim krediet voor het onderhoud der wegen en straten op genoemd eiland uitgetrokken werd.

Op de begrooing van Aruba voor 1929 werd een bedrag van — in totaal — niet minder dan f 105.000. — toegestaan voor onderhoud der wegen en straten. Van dat bedrag was bestemd: f 30.000. — voor onderhoud der straten en wegen, en f 75.000. — voor aanleg van straten en wegen. — (Met de hier genoemde wegen wordt in de eerste plaats bedoeld de weg, loopende van de Oranjestad naar de Nicolaasbaai. Deze weg heeft thans het karakter van een hoofdweg verkregen; de toestand er van is zeer slecht en verbetering is een gebiedende eisch.) Toelichting bij artikel 122j; begrooing voor 1929)

Ook is op die begrooing (in 1927 ontworpen) een krediet uitgetrokken voor de uitzending van een technisch opzichter naar Aruba.

N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl 5.000.000.—
Geplaatst en Volgestort fl 1.000.000.—

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255

BIJKANTOOR te CARACAS -- (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.
Opent Chèque-rekeningen.
Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.
Verstrekt Handels-Credieten.
Uitvoering van Effecten-Orders
en Verzilvering van Coupons.
In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland
en van Vreemde Muntsoorten,
Verstrekt Reissuissels (overal ter wereld inwisselbaar)
van de American Express Company, New-York,
en de American Bankers Association, New-York.

CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ.
ROTTERDAMSCH BANKVEREENIGING.
Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK.
EQUITABLE TRUST COMPANY OF NEW YORK.
Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.
Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC.
BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE
EXTERIEUR.
Te Hamburg: DEUTSCHE BANK.

Uit het vorenstaande blijkt duidelijk, dat ook de vorige Gezaghebber de noodzakelijkheid van een grondige herstelling van de straten en wegen had ingezien en dat het in zijne bedoeling lag om in het loopend jaar die herstelling krachtig ter hand te nemen.

Ja, waar op zijn verzoek, de uitzending reeds in 1928 van een technisch opzichter in uitzicht gesteld werd, lag het in zijn voornemen om reeds in dat jaar de meest urgente herstellingen te doen verrichten. Door het uitblijven evenwel van dien vakman schortte hij het gewenschte technisch werk op tot bij diens eventuele aankomst en ging hij voort met het gewoon onderhoud der wegen.

Hij achtte zich niet verantwoord zonder doorlopende technische voorlichting ter plaatse buitengewone uitgaven aan de wegen ten koste te leggen.

Vorenbedoelde opzichter arriveerde eerst een paar maanden geleden op Aruba, nadat de vorige Gezaghebber het bestuur reeds aan zijn opvolger overgegeven had.

Door de oprichting van een olie-raffinaderij door de Lago Oil Co. te St. Nicolaas en de daarmee in verband staande groote uitbreiding van het bedrijf van genoemde petroleum-maatschappij in het begin van dit jaar, is o. m. het verkeer met zware vrachtauto's over den weg Oranjestad-St. Nicolaas nog meer, en wel in zeer groote mate, toegenomen. Het gevolg hiervan is, dat die weg thans veel meer dan voorheen te lijden heeft van het verkeer en dientengevolge hoe langer hoe slechter wordt.

De Gezaghebber Quast heeft het bestuur medio December 1928 overgegeven aan den Heer Wagemaker. Hij mocht alzoo geen vruchten plukken van de boomen, die hij geplant heeft.

Wij verondstellen, dat waar *Veritas* schrijft: „Lag het aan hem (den tegenwoordigen Gezaghebber) aliën reeds lang was een begin gemaakt met de verbetering van dien hoofdweg (Oranjestad-St. Nicolaas) van het eiland,” hij ter zake niet goed ingelicht is.

Immers kon Z. H. E. G. reeds op 1 Januari 1929 beschikken over een bedrag van f 75.000.— voor die verbetering. Het verwijt van *Veritas* aan het adres van de door hem bedoelde leden van den Kolonialen Raad berust vermoedelijk ook op een verkeerde inlichting.

Voor werkzaamheid aan de wegen en straten in 1929 is door het Bestuur aangevraagd een bedrag van f

105.000. — (f 75.000. — + f 30.000. —) welk bedrag door den Kol. Raad ook goedgekeurd is. Meerdere kredieten voor het onderhoud der wegen in 1929 is niet aangevraagd en nog minder der geweigerd door den Kolonialen Raad.

Van een weigeren (veel minder van een halstarrig weigeren) om den tegenwoordigen Gezaghebber te helpen en te steunen met betrekking tot de onderhoudswerkzaamheden in het loopend jaar n.l. kan alzoo niet gesproken worden.

Wij twijfelen er geen oogenblik aan of zoowel het Hoofdbestuur van Curaçao als de Koloniale Raad bereid bevonden zullen worden om den Gezaghebber het benodigde geld voor de zeer noodzakelijke werkzaamheden aan meerbedoelden weg toe te staan. Als de aanvraag daartoe maar binnenkomt.

U, geachte Heer Redacteur, dankend voor de verleende plaatsruimte.

Vérité.

Curaçao den 5den Sept. 1929

Hooggeachte Redacteur,

Mag ik zoo vrij zijn U eenige plaatsruimte in uw zooveel gelezen blad te verzoeken?

Met bijzondere aandacht las ik in de „Amigoe di Curaçao” van den 30sten Augustus j.l. een kort, doch zeer interessant stukje door een zekere „A lover of his home” geschreven.

Mijn „lover of his home” heeft de waarheid geschreven voor wat den Heer Beaulon betreft.

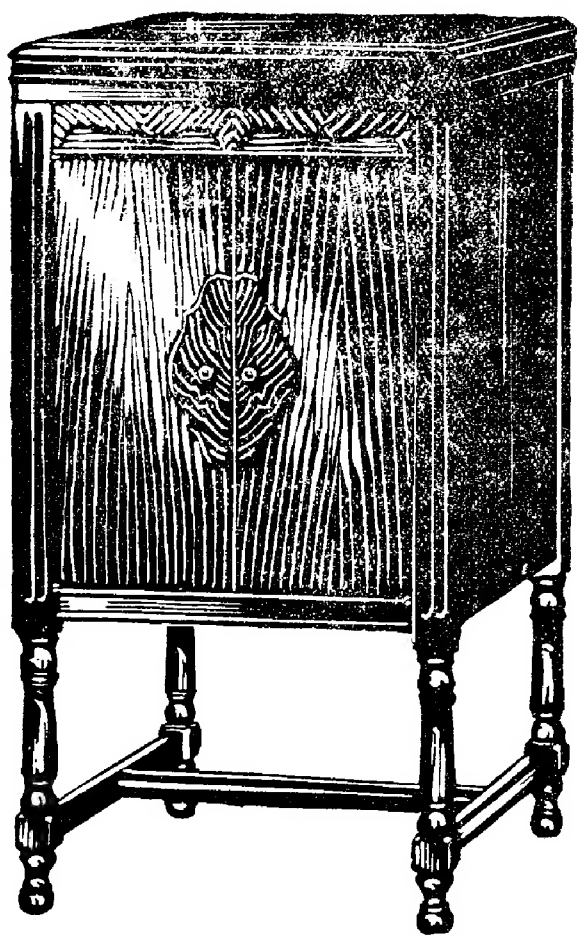
De heer Beaulon is slechts voor een korten tijd in ons midden als Gezaghebber der Nederlandsche Bovenwindsche Eilanden gebleven, doch vele tekenen van zijn liefde en belangstelling voor onze Eilanden heeft hij daar achtergelaten.

Voor al door zijn beleefde manieren waarmede hij de menschen behandelde, had hij de liefde van alle bewoners gewonnen. Eenieder kon zich tot hem toerichten, wanneer hij zich in nood bevond, en onmiddellijk werd hem hulp aangeboden.

Schrijver dezes kan zich geen enkel Curaçaonaar herinneren die zich zoo geschikt voor de betrekking van Gezaghebber der Bov. Eilanden heeft getoond als de Heer Beaulon.

Hij was als het ware „Un chevalier sans peur”.

Schrijver van bovengenoemd stukje onderteekende zijn schrijven op een nogal eigenaardige manier; die paar



LAAT U NIETS WIJS MAKEN.

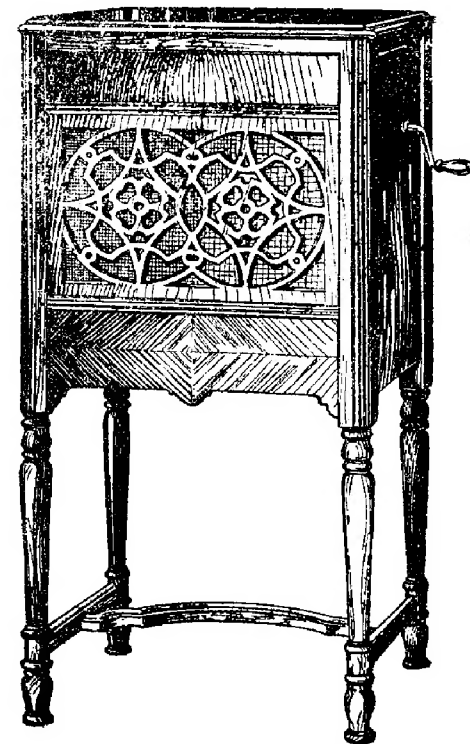
De BRUNSWICK GRAMOFOONS

zijn in KLANK en als MEUBELSTUK niet te OVERTREFFEN.

BEZOEK ONS EN OVERTUIG UZELF.

Agenten: PALAIS ROYAL

Marchena & Moron.



PRIJS \$ 95.—

PRIJS \$ 75.—

woorden waren zeker niet loodrecht van zijn hart gekomen.

„A lover of his home” beteekent zeker iemand die zijn „home loveth”, en iemand die zijn „home loveth” moet natuurlijk ook zijn gezin beminnen. Hoe kon hij dan voorstellen: indien de Eilanden een te zware last voor Nederland zijn, „waarom ze dan niet verkopen?”

Schrijver dezes is er zeker van dat er geen tien Bovenwinders zijn die met Mr. „lover of his home” accoord zouden gaan om als een zak meel of een brood met zijn heele familie verkocht te worden.

Mr. „Lover of his home” heeft me aan eenige Curaçaoenaars doen denken, die even als hij, een paar jaren in de Vereenigde Staten doorgebracht hebben en denken dat Curaçao 100% beter zou zijn als het in handen van de Yankees was, daar er geen betere plaats in de heele wereld is dan de U.S.A.

Wij, Bovenwinders, genieten soms een verschrikkelijke behandeling van een deel der Curaçaoenaars, toch willen we niets van los-van-Curaçao hooren.

De toestand der Eilanden is werkelijk een beetje critiek, maar onmiddellijke verbetering kan slechts veroorzaakt worden door het in de vaart brengen van een stoomschip en verlag van de passage weike thans verschrikkelijk duur is. Zodoende zou iedereen in de gelegenheid gesteld worden om zijn voortbrengselen hier te komen verkopen en zijn benodigdheden hier te komen verkopen. Nu dat Zijn Excellentie den toestand met zijn eigen oogen gezien heeft, kunnen we ongetwijfeld vertrouwen dat er spoedig wat gedaan zal worden.

U hartelijk dankend, Mr. de Redacteur, voor de verleende plaatsruimte. Verblif ik hoogachtend,
„De Nieuwe Stem.”

Country, St. Martin 12st Sept. 1929
Dear Mr. Editor.

The first thing we must do is to beg you to read this piece good and change for us any mistakes you find in it, because we never wrote anything yet in a paper, but we hear the best thing for us to do is to write something in the paper you print, because all the high people at Curaçao and Holland will see this, as we hear your paper is so great that they read it all about; and that will show how the police take advantage of us poor country people who scabble for their bread. Before going further we thank you right off to put this in your paper for us and we will remember you in our prayers when we go to church, for we are two good Roman Catholics.

We have been managing for some years to keep from want by No. 1, keeping a little shop in the country, and Number 2, by doing a little baking of bread in the country, — but we are both now going down, for the country policeman is doing the same thing — they got more money than us, so can put more things in their shops and have everything the people wants; then the persons who buy from the police them say they must buy from them in preference to us, because the police can do them more favours than us. Some friends tell us to go and see our Governor about it, but we would not run the risk to do this, as the police then will know who tell the Governor and will have a bull neck for us, and put us praps in further trouble; — so all we can do is to put it in your paper.

And now Mr. Editor, do you think it is right and just to us poor country people, that these police can keep shop, and shut us down when they get their good money every month from the Government? Do you think these police can do their duty good, when they got to tend to their shop? Answer us, Mr. Editor, do you think it is right?

We thank you again for putting this in your paper for us and hope and pray you will do it, and answer our questions, and we will ever pray for you.

Your humble and respectful servants
No. 1. A country shopkeeper.
No. 2. A country small baker of bread.

BERICHTEN

MISSIE-NUWS. Kerkinzagen.

Morgen middag om half vijf zal Z. D. H. Mgr. VUULSTEKE plechtig de kerk van de nieuw op te richten parochie te Groot Kwartier inzegenen. De kerk en de nieuwe parochie zijn toegewijd aan O. L. Vrouw van den Berg Karmel. Tot pastoor van deze nieuwe parochie is benoemd de Z. E. Pater R. DELLAERT.

Binnenkort worden de Zusters uit Holland verwacht om in Januari de school van de nieuwe parochie te openen.

Onze oprechte gelukwensen aan onzen hoogvereerden Apostolisch Vicaris en aan de geloovigen van deze nieuwe parochie. Mogen ze in rijke mate de bescherming en den zegen van hun Hemelsche Patrones deelachtig worden.

R. K. Onderwijs.

Per S.S. „Crijssen”, op 18 October a.s. zullen van Holland naar hier vertrekken drie nieuwe krachten voor het R. K. Onderwijs, n.l. twee Zusters van Roosendaal en een leek-onderwijzeres.

Zilveren Professiefeest.

Woensdag a.s. 2 October hopen de Eerw. Zusters MARIE LIVINE en MARIE BLANDINE, van de Eerw. Zusters van Roosendaal, haar Zilveren Professiefeest te vieren.

Beiden zijn looten, ontsproten op den eeuwig-jeugdigen stam van het Christelijk leven, in Venezuela.

Soeur MARIE LIVINE (mej. Isabel Teresa Mejias) werd 15 October 1879 geboren te Boburoe (Venezuela).

Na verscheidene jaren als pensionnaire te hebben doorgebracht op Welgelegen, trad zij in het klooster te Roosendaal in juni 1902. Op 28 September 1902 ontving zij het religieuze kleed, en deed hare H. Professie op 2 October 1904. Op 19 November van datzelfde jaar kwam zij op Curaçao aan en was sindsdien achtereenvolgens werkzaam in het St. Martinus-gesticht, te Pietermaai, en nu al sinds vele jaren op Welgelegen, waar zij de leerlingen onderricht in de verschillende vakken van het onderwijs, alsook in teekenen, schilderen en muziek.

Soeur MARIE BLANDINE (mej. Ceni-na Suarez) werd 10 Maart 1881 geboren te Sta Rita (Venezuela). Tegelijk met Soeur LIVINE deed zij hare intrede in de Congregatie van Roosendaal, hare H. Professie en kwam tegelijk met haar op Curaçao aan, om zich aan het onderwijs te wijden. Zij was werkzaam op Welgelegen, gedurende de laatste jaren op Pietermaai, en thans weer op Welgelegen, ter vervanging van Soeur LIVINE, die door een plotselinge ongesteldheid verhindert is haar zoo schoon en verdienstvol werk voort te zetten. Behalve in de gewone vakken van het onderwijs, geeft Soeur BLANDINE vooral onderricht in de fraaie handwerken.

Beide jubilaressen hebben zich een schoone kroon verworven door de toewijding, waarmede zij zich gedurende zooveel jaren gegeven hebben aan de edele en verdienstvolle taak van het onderwijs; — en ontelbaar velen zullen hare edele en beminlijke ke onderwijzeressen, die door haar groote gaven van geest en hart aller sympathie en waardeering veroverd hebben, met groote dankbaarheid gedenken.

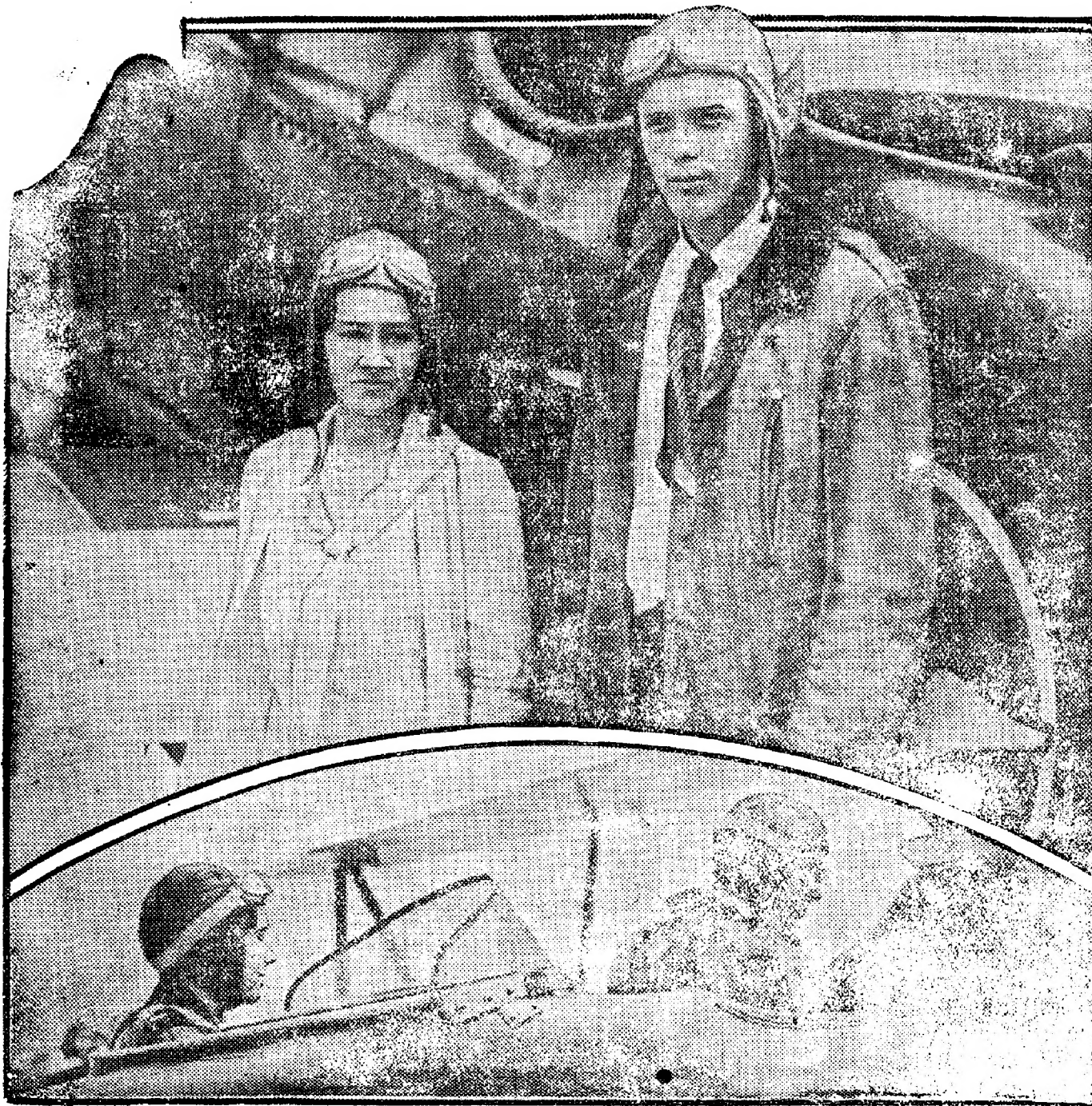
Onze hartelijke gelukwensen aan de beide Jubilaressen.

God geve Soeur LIVINE spoedige en algeheel herstel van hare geknakte gezondheid, — en aan beiden, dat zij nog vele jaren moge arbeiden, met dezelfde toewijding en liefde, aan de opvoeding der jeugd.

Vertrek van Z. Exc. den Gouverneur.

Donderdag a.s. heeft Zijne Exc. Gouverneur Ir. L. A. FRUYTIER, in gezelschap van Zijne geachte Familie, per S.S. „Venezuela” met verlof naar Nederland te gaan.

Wij erkennen 't ronduit, dat wij, en



Kolonel Charles A. Lindbergh en Echtgenoot.

ontelbaar velen met ons, Zijne Excellentie noode van ons zien heengaan. Veel verwachten wij, en veel was er ook te verwachten van Zijne Excellentie, voor het heil dezer kolonie en haar volk, dat Hem dierbaar is.

Daarom moge Gods zegen Zijne Excellentie en Familie vergezellen; en onze vurige welgemeende bede, dat na niet al te langen tijd Zijne Excellentie weer in ons midden moge terugkeeren, om gedurende nog vele jaren met alle kracht en toewijding mede te arbeiden aan den opbouw van Curaçao's geestelijke en stoffelijke welvaart.

Wij bieden Zijne Excellentie en Familie onze eerbiedige afscheidsgroeten en een hartelijk: Tot weerziens!

Kolonel Ch. A. Lindbergh.

Hedenmorgen, terwijl ons blad ter perse was, is Lindbergh, de groote wereldberoemde LINDBERGH, de groote Oceaanvlieger, met z'n „Sikorsky” hier aangekomen. Hij daalde neer op het terrein van de „Scadta” in het Schottegat, en werd verwelkomd door een Commissie bestaande uit de volgende Heeren: H. J. DURGER, Amerikaansh Consul, A. N. GLAZENER, Directeur C. P. I. M., Kaptein A. F. BORREN, Comm. der troepen, Kolonel J. BOSMA, comm. van H. M. Hertog Hendrik, Ed. S. LANSBERG, Voorz. van den Kol. Raad, H. SCHOTBORGH, Adm. v. Fin., J. L. PENHA, W. GAUW, Havenmeester, J. F. HAAYEN, Insp. v. Bel., P. J. H. VERRIET, Red. Amigoe di Curaçao en H. J. Th. BOOMGAART, Gouvernementssecretaris.

LINDBERGH kwam van Maracay, arriveerde hier 8.50 a.m. om 9.45 a.m. weer te vertrekken.

Ook Z.E. den Gouverneur en Echtgenoot waren aanwezig om den koenen vlieger en gezelschap te begroeten.

Het muziekkorps van Scherpenheuvel speelde bij aankomst de marsch „Welcome Home” van onzen Curaçaooschen componist, CHARLES MADURO.

Vervolgens zou het gezelschap zich naar het Gouvernementshuis begeven, en ten slotte naar het huis van den heer S. A. L. MADURO, agent van de Pan American Airways Inc. om van daar weer naar het vliegtuig terug te keeren.

Kolonel CHARLES A. LINDBERGH is vergezeld door zijne Echtgenoot, den Heer TRIPPE, Directeur van de „Pan American Airways Inc.” en Echtgenoot; bovendien volgens de berich-

ten van de U.P. door een piloot en radio-operateur.

Curaçao stelt de eer die LINDBERGH het heeft willen aandoen natuurlijk op hoogen prijs en heet hem en gezelschap van harte welkom.

20 September van Miami vertrokken is LINDBERGH, na de verschillende Antillen te hebben aangedaan, op Maandag 23 j.l. des namiddags 5.46 te Paramaribo aangekomen.

Op dit traject heeft LINDBERGH de volgende plaatsen aangedaan: Campo Columbia (Cuba), Camaguey en Santiago de Cuba, Port-au-Prince (Haiti) Sto Domingo, San Juan de Portorico, St. Thomas, St. John, (Antigua) St. Kitts, Porte Caties (St. Lucy), Port-of-Spain (Trinidad) Georgetown (Demerara) Paramaribo.

Volgens een telegram van Port of Spain kwam het tweede vliegtuig, dat Lindbergh vergezelt, en waarin de Heer Trippe en Echtgenoot gaan, daags na Lindbergh daar aan.

Consul van Columbia.

Door de regeering van Columbia, is de heer Dr. MANUEL M. LEAL, benoemd tot Consul van Columbia alhier. Welkom!

Uit de Troonrede

Volgens een telegram van de U. P. heeft bij de opening van de Staten-Generaal, Hare Majesteit Koningin Wilhelmina in Hare Troonrede verklaard, dat de politieke toestand in Oost-Indië voortdurende waakzaamheid vereischt, doch dat de politieke beginselen der regeering dienen gehandhaafd te worden; verder verklaarde de Koningin dat de economische toestand van Suriname de aandacht van de regeering vraagt. Hare Majesteit zeide overtuigd te zijn, dat door internationale wetten de weg zal geëffend worden tot onderlinge beperking van wapeniging, terwijl met betrekking tot Curaçao maatregelen genomen zijn om de weermacht blijvend te versterken.

Verkeer op Curaçao.

Naar gegevens door den Koloniaal Ontvanger verstrekt, zijn er, volgens La Cruz, op 't oogenblik 1348 auto's en trucks, 1038 fietsen en 93 motorfietsen, terwijl 100 motorboten het verkeer op en over de haven onderhouden.

Stellen we het aantal inwoners van Curaçao op 40.000, dan hebben we dus 1 auto of truck op elke 30 inwoners. En om een idee te krijgen, hoe het autoverkeer nog steeds toe-

neemt, en blijkbaar nog lang niet zijn maximum-grens bereikt heeft: gedurende Juli kwamen er 74 nieuwe auto's, gedurende Augustus 46, en tot 16 September 23; gedurende dezelfde maanden kwamen er resp. 5, 14, en 4 motorfietsen, en 109, 52 en 33 fietsen bij.

Tot de maand September, brachten voor de Koloniale Kas, de auto's en trucks f. 91.080 op, de motorfietsen f. 1.315, de motorboten f. 1.162.50 en de fietsen f. 4.102.50.

Met het oog op de snelheid waarmede over 't algemeen, vooral op de donkere, niet verlichte buitenwegen, speciaal den weg om het Schottegat, gereden wordt, zouden wij in het belang der publieke veiligheid willen vragen, om ten spoedigste de palen, zoowel van telefoon als van het electrisch licht, wit te verven.

Het is een kleine moeite, met geringe onkosten gepaard, doch voor de autobestuurders een groot gemak, waardoor vele ongelukken kunnen voorkomen worden. Wanneer er 's avonds geen maan is, ziet men gewoon die palen niet, en zit men er boven op, voor men heft weet: te meer nog daar verschillende tamelijk in den weg staan. Verft men ze wit, dan dienen ze tegelijk als bakens langs den weg. Als O. W. een paar mannetjes aan het werk zet, dan zal in een oogwenk dit euvel verholpen zijn.

Staat van uitvoer.

Gedurende het tweede kwartaal bedroeg de waarde van de totaal-uitvoer f. 83.752.549.

Het meerendeel komt natuurlijk voor rekening van Curaçao n. l. f. 58.668.689. Doch Aruba begint ook mee te tellen, n. l. f. 25.021.494. Als 't zoo doorgaat, zal Aruba spoedig Curaçao hebben ingehaald.

Ter vergelijking stellen we de waarde der olieproducten van Curaçao en Aruba naast elkaar.

	CURAÇAO.	ARUBA.
Olie (Diesel) f.	902.277	
„ (Gas)	6.207.272	600.110
„ (Gasol.)	21.323.909	7.555.716
„ (Petr.)	466.417	632.469
„ (Residu)	22.879.861	16.063.487
„ (Ruwe)	2.079.359	
„ (Smeer)	4.050.461	

Voor Curaçao hebben we nog de som van f. 601.493 voor phosphorezure kalk, terwijl we voor Aruba de som van f. 160.960 hebben voor aloë.

Bijblad van de Amigoe di Curaçao

Een halve eeuw Electrisch licht.

Dit jaar herdenken wij het feit, dat 50 jaar geleden door Edison de eerste bruikbare gloeilamp werd ontworpen. Wij begaan hierbij echter een kleine onjuistheid. Want op de eerste plaats waren reeds gloeilampen gefabriceerd met draden van het moeilijke smeltbare platina.

Hieraan waren echter, nog afgezien van den hoogen prijs, groote nadeelen verbonden. Het platina verstoof heel spoedig, of bij grootere stroomsterkte smolt de draad door, waardoor de lamp in het ongereede geraakte. Verder vervaardigden andere onderzoekers kooldraadlampen, waarbij de kooldraden vervaardigd waren van papier. Vooral de technicus Heinrich Goebel, die in 1818 te Springe bij Hannover geboren werd en in 1848 naar Amerika emigreerde, had in de vijftiger jaren reeds heel wat onderzoekingen gedaan, en een bruikbare lamp geconstrueerd. Op zijn vinding werd echter niet veel acht geslagen, en dientengevolge kon hij ook niet veel succes hebben met deze vinding. De beroemde uitvinder Thomas Alva Edison probeerde aanvankelijk draden in zijn lampen, uit zware metalen bestaande. Hiermede kon hij echter niet tot een goed resultaat komen. Hierna vervaardigde hij lampen met kooldraden op het bericht van dergelijke proefnemingen van andere onderzoekers. Edison bereidde echter zijn kooldraden uit bamboevezels, welke hij in een daartoe geschikte oven verkoolde. De draden

boog hij hoefijzervormig en bracht ze dan door middel van een galvanoplastisch koperneerslag in verbinding met in het glas van de lamp ingesmolten platinadraden. De fabricage van kooldraden heeft een grooten vooruitgang gemaakt. Men ging er later toe over, om ze te maken uit amorphe, structuurloze cellulose, welke zich gemakkelijk tot dunne draden liet persen. In daartoe geëigende ovens werd de cellulose dan verkoold. Om de draden overal een gelijkmatige dikte te geven, en den vereischten weerstand, liet men ze een carbonisatie-proces ondergaan. Men bracht ze door middel van een electrischen stroom tot gloeien in een ruimte, gevuld met koolwaterstoffen en bewerkte aldus het afzetten van 'n eveneens structuurloos neerslag van kool op de draden. Voor de verlichtingstechniek is het van belang, dat men de lampen niet te dikwijls behoeft te vernieuwen en dat ze in verband met hun Watt-verbruik niet te weinig licht geven.

Op elke lamp staat aangegeven, bij welke stroomspanning zij het gunstigste gebruikt kunnen worden. De levensduur van de kooldraadlamp bedraagt ongeveer 600 uren. Betrekkelijk lang, voordat de lamp defect is, neemt de lichtsterkte reeds aanmerkelijk af, doordat het glas zich donker kleurt door de verstoven deeltjes. De invoering van electrisch licht gaf groote voordelen voor gebruik in ruimten, waar gevaar voor brand of explosie bestond. Uit zindelijkheidsoverwegingen was het eveneens zeer te prefereren, terwijl ook uit hygiënisch oogpunt het electrisch licht verkozen moest worden, daar gaslicht en petroleumlampen altijd belangrijke

hoeveelheden koolmonoxyde produceren, vandaar de voordeelen om electrisch licht te gebruiken in ziekenhuizen, vergaderzalen enz. Een belangrijke economische factor is nog het feit, dat bij electrisch licht de gebruikte energie inderdaad hoofdzakelijk in licht wordt omgezet, terwijl bij gaspitten of petroleumlampen een groot deel der verbruikte energie als warmte verloren gaat. Hoe hooger de temperatuur is, des te minder zal van de gebruikte energie als warmte verloren gaan. Bij de kooldraadlamp kan de temperatuur niet te hoog worden. Prof. Dr. Walther Vernst ontwierp een lamp, waarvan de draad was samengesteld uit de zoogenaamde zeldzame aarden zirkoon en thorium. Deze lamp welke algemeen als de Vernst lamp wordt aangeduid, was al heel wat voordeliger. Watt verbruik 1.6—1.8 Watt per kaarssterkte, d.i. ongeveer de helft van een kooldraadlamp; de levensduur is ongeveer 400 uren.

Aan deze lamp (van de Allgemeine Electricitäts Gesellschaft te Berlijn) kleefden nog groote bezwaren. O.a. moest men de lamp voorverwarmen, hetgeen op vernünftige wijze met behulp van een platina draad geschiedde. Tevens had men moeite, om de lamp zoo te construeren, dat de weerstand constant bleef, enz. De pas kort geleden gestorven uitvinder van het gasgloeilicht, Dr. Karl Auer von Welsbach, gebruikte draden van Osmium, een metaal, dat aan platina verwand is. De osmiumlampen bezitten ook een betrekkelijk laag Watt-verbruik, n.l. 1.4—1.5 Watt per kaarssterkte. De levensduur van deze lampen is reeds zeer groot (tot meer dan 3000 uren). Echter, de prijs van deze lampen was vrij groot, terwijl aan deze lamp nog

eenige nadeelen verbonden waren, welke speciale voorzieningen vereischten.

Bij gloei-hitte wordt de draad week, terwijl de draad in de koude zeer bros is en dus tegen te sterke trillingen moet worden ondersteund. Het grootste bezwaar, aan deze lamp verbonden, is wel 't feit, dat de lamp slechts gebruikt kan worden tot een maximum stroomspanning van 40 Volt, (terwijl men meestal voor gewoon gebruik een stroom met spanning van 110 of 220 Volt ter beschikking heeft).

Siemens & Halske fabriceerden de zeer economische „Tantalamp” met een draad van Tantalum. Langzamerhand werden alle zeldzame metalen op hun bruikbaarheid in electrische lampen getoetst, en de meeste ook toegepast. Als voorbeeld is te noemen het Hafnium door den Hollander Coster in Denemarken ontdekt, waarvan de eigenschappen in zeer korten tijd op grootsche schaal onderzocht werden, o.a. op de Philips gloeilampenfabrieken. De levensduur van de lampen werd steeds grooter; het Wattgebruik per kaarssterkte steeds geringer (de bekende Philips ½ Watt lamp!). Voor wat voor eigenaardige technische moeilijkheden men komt te staan bij de fabricage van gloeilampen, moge o.a. uit het volgende blijken. Bij de gebruikte Wolframlampen had men last, dat de Wolframdraad verstoof (evenals de kooldraad dit ook doet), waardoor tegen het glas van de gloeilamp een bruinzwart neerslag kwam hetwelk het licht onderschepte, en dus de lichtsterkte van de lamp deed verminderen. Na langdurige studie is men er in geslaagd, om dit euvel te verhelpen. Men bedekte den binnenwand van de lamp met een zeer

dunne laag keukenzout. Het verstoven Wolfram loste nu kleurloos in de zoutlaag op, zoodat het licht niet meer in de lamp onderschept werd. Een methode om het verstoven der draden tegen te gaan is verder om de gloeilampen niet luchtdig te maken maar met een indifferent gas (stikstof, helium enz.) te vullen. Groot is het aantal gloeilampenfabrieken, dat in de wereldbehoefte aan gloeilampen voorziet. Hard is ook de strijd, die sommige fabrieken moeten voeren om hun bestaan. Onverkwikkelijke pogingen worden soms aangewend om fabrieksgeheimen te achterhalen. Hopen wij, dat dit uitzonderingen blijven. Nederland kan er met recht trotsch op gaan een wereldconcern op 't gebied van de gloeilampenindustrie te bezitten, welke in alle landen groote belangen heeft. Wij bedoelen de Philipsgloeilampenfabrieken in Eindhoven, welke nu reeds aan 27.500 man werk verschaft. Verblijvend is het verschijnsel, dat de Philipsfabrieken aan velen de gelegenheid bieden om wetenschappelijk researchwerk te verrichten. Ctm.

Otto Roelofs'
Thee
blijft de beste
Sedert 1764

Opgericht.

De Sport Vereniging „UNP” (Uitspanning na Inspanning).

Het Bestuur is als volgt samengesteld:

J. L. Hewitt	Voorzitter
G. A. Visser	Secretaris
G. A. Chundro	Penningmeester
L. L. Eggers	Commissarissen
W. Belgrave	

De leden nog steeds leden toetreden. Inlichtingen zijn te behalen bij een van de bovenvermelde heeren.

Curaçao, 18 September 1929.

SHELL PRODUCTEN

PRIJSNOTEERING.

Gasoline ex pomp per gallon	fl. 0,68
Gasoline per blik van 5 gallons	3,90
Kerosine per blik van 5 gallons	2,75
Mineral turpentine [vervangt terpentijn] per blik van 5 gallons	8,50
Smeeroliën:	
„Single Shell” ex pomp per gallon	1,75
„Double Shell” ex pomp per gallon	2,—
„Triple Shell” ex pomp per gallon	2,50
Cokes per ton	15,—
Kero-gasolie, brandstof voor „Delco” installaties enz. per gallon	0,34

De levering van „Kero-Gasolie” geschiedt uitsluitend in drums van 80 gallons

CURAÇAOSCHE PETROLEUM INDUSTRIE MAATSCHAPPIJ.

217

HORN - LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

HAMBURG via Pto. Cabello, La Guaira & Trinidad: PTO. COLOMBIA & To Santa Marta: CARTAGENA:

Name of Motorship:

Frida Horn	26 May	10 May	10 May
MIMI HORN	9 June	23 May	
Presidente Gomez	23 June	6 June	6 June
Heinz Horn	7 July	20 June	
INGRID HORN	21 July	4 July	4 July
Frida Horn	18 August	2 August	2 August
MIMI HORN	1 Sept.	15 August	
Presidente Gomez	15 Sept.	29 August	29 August
Heinz Horn	29 Sept.	12 September	
INGRID HORN	13 October	26 September	26 September

To Kingston & Port au Prince, via Jacmel:

Consul Horn	25 May
Waldtraut Horn	22 June
Minna Horn	20 July
Henry Horn	17 August
Consul Horn	14 Sept.
Waldtraut Horn	12 October
Minna Horn	9 Nov.

To Maracaibo frequent sailings by: Zulia, cargo and passengers. Karibia, cargo only.

Na de vermoedenis van den dag,
niets beter dan SCHLOSS.

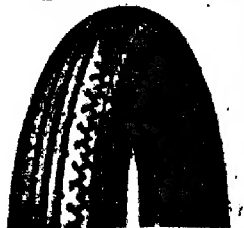
6-13



WHY BE STINGY
WITH AIR - IT'S FREE!

Keep your tires inflated to the proper pressure if you want the most in mileage, safety and satisfaction.

Drive in our service station each week and let us check your air pressure and wheel alignment, and inspect your tires for cuts and bruises. This service is free.



Firestone

Tires and Tubes

SOLE DISTRIBUTORS:

A. D. CAPRILES & Co.

Heerenstraat No. 20.

Sub-dealers.

Galmeyer & Co. Otrabanda.

Galmeyer & Co. Semikok

B. J. Arends Aruba.



Vertegenwoordigers: Ellis & Dania

Als ge een goed glas bier verlangt vraagt dan SCHLOSS.

6-13

Zoo gij wenscht dat Uw afzet op een verrassende wijze stijgt,

verkoopt dan uitsluitend „Bill-Brau Bier” in Uw café.

BILL-BRAU is bekend over de hele wereld als onovertroffen wat smaak en kwaliteit betreft.

Vergeet vooral niet dat de etiketten ingeruild kunnen worden tegen contant a Fls. 0.01 per stuk bij ondergeteekenden, en tegen koopwaar in de winkels „LA FRANCIA”, „LA LUNA” en „LA PALMA”.

de Jongh & Martijn,

9-6

AGENTEN.



Hamburg-Amerika-Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to Changes) FROM CURAÇAO TO:

Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:	Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad, PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG
--	--

Passenger-Ship:	July	4-5	July	17-18.
M. S. Magdalena			July	31.
SS. Rugia	July	23-24.	Aug.	29.
*) SS. Teutonia	Aug.	0-21.	Sept.	26.
*) SS. Galicia	Aug.	29-30.	Sept.	11-12.
MS. Magdalena	Sept.	17-18.	Oct.	24.
*) SS. Grunewald	Sept.	26-27.	Oct.	9-10.
M. S. „Orinoco”	Oct.	15-16.	Nov.	20.
*) SS. Rugia	Oct.	24-25.	Nov.	6-7.
M. S. Magdalena	Nov.	12-13.	Dec.	18.
*) S.S. TEUTONIA	Nov.	21-22.	Dec.	4-5.
MS. Orinoco	Dec.	10-11.	Jan.	16.
*) Galicia	Dec.	19-20.	Jan.	1-2.
M. S. „Magdalena”				

Steamers marked *) call at Pto. Barrios and Tampico (Mexico) returning via West Indian Ports to Europe.

The Steamers „TEUTONIA”, „RUGIA” & „GALICIA” have FIRST and THIRD CLASS accommodation. SS. „GRUNEWALD” has ONLY FIRST CLASS accommodation.

The special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO” and „MAGDALENA”. These Ships have an excellent FIRST, INTERMEDIATE and THIRD. CLASS accommodation.

The „ORINOCO” and „MAGDALENA” call homewardbound also at CHERBOURG.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

Edwards, Henriquez & Co.

Agents.

V.ROSSEM'S
poorters-toeback
DE BESTE VARINAS

Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.

Afschrift.

Van het verzoekschrift aan Zijne Exc. den Gouverneur in zake de lichtprijzen. Curaçao, den 20n. Augustus 1929.

Geven met verschuldigde eerbied te kennen.

Adolf Evertsz, meerderjarig, van beroep handelaar, geboren en wonende op Curaçao, ten deze domicilie kiesende Brèddestraat, bewesten de haven, huis no. 68 en andere medeondergeteekenden, allen wonende op Curaçao en gebruikers van electrisch licht,

dat de bewoners van Curaçao bij de overdracht door de firma S. E. L. Maduro & Sons van de concessie vóór het Electriciteitsbedrijf te Willemstad aan de N. V. Nederlandsch-Indische Gas Mij, in de meening verkeerden, dat nog billijker conditiën en lagere prijzen voor de levering van electrisch licht zouden worden bedongen;

dat voorts, onder de vele hervormingen en verbeteringen door de nieuwe concessionaire aan het publiek voorgespiegeld, ook die van eene betere bediening en billijker prijzen eene voorname plaats innamen;

dat echter sedert de nieuwe concessionaire de exploitatie dier inrichting voor hare rekening heeft genomen, vele bezwarende voorwaarden, die al te zwaar op de afnemers drukken, zijn ingevoerd;

dat verder de prijs van een licht, dat aanvankelijk door den eersten concessionaris, de Heer Smith, op f 1.50 was gesteld en later geleidelijk verhoogd en gebracht werd, op, zegge: f 1.75, f 2.— en laatstelijk op f 2.40 per maand, welke laatste prijs door deskundigen te hoog werd beschouwd en waartegen zowel de abonnees, de pers en ook het Bestuur der Kolonie niet palieten hunne bezwaren te doen kennen, thans verhoogd en gebracht is op f 4.— (vier gulden);

dat wijders, algemeen bekend is dat

de bedrijfskosten van zulke inrichtingen naar gelang het aantal afnemers toeneemt, ook evenredig aanmerkelijk lager worden en de exploitatie voordeliger wordt;

dat wis en zeker is, dat het electriciteitsbedrijf een winstgevend zaakje is en reeds volgens het oude tarief van f 2.40 per licht een zoet winstje afwierp;

dat redelijkerwijze, zooals door deskundigen bewezen is, niet aan te nemen is, dat er termen hoeookgenaamd bestaan om de prijzen in dier mate te verhoogen zooals thans geschied is;

dat ook, de vrees niet ongegrond is, dat valen op wie de bezwarende voorwaarden der nieuwe concessionaire drukken hunne toevlucht zullen nemen tot aanschaffing van gasolinelampen en stoven, die goedkoop licht en hitte verschaffen waardoor het brandgevaar in de stad aanmerkelijk zal toenemen;

dat blijkbaar deze maatschappij zich voorgenomen heeft betere zaken te doen dan de vorige concessionaire, echter daarbij vergetende, dat zij rekening dient te houden met de belangen harer afnemers;

dat vooralsnog de taak van het Bestuur is te beslissen of deze nieuwe concessionaire zonder meer het recht heeft om den prijs van een licht, dat volgens de oude regeling f 2.40 per maand bedroeg, te verhoogen en te stellen op f. 4 per maand en per licht, enz.;

dat stellig er niet aan gedacht was dat de nieuwe concessionaire door overname van de concessie van de firma S. E. L. Maduro & Sons de bedoeling had om ten nadeele harer afnemers den prijs van levering van licht zoo schromelijk op te voeren;

dat mitsdien door deze onrechtmatige verhoging der prijzen en invoering van bezwarende conditiën al de voorgespiegelde hervormingen die men zich waande ten bate van de afnemers zouden komen, thans blijken te zijn alleen tot hun nadeel;

dat eerder het publiek in de waan

verkeerde, dat aan belanghebbenden nog billijker voorwaarden door het Bestuur der Kolonie zouden zijn ge- waarborgd;

dat thans abonnees, die niet meer dan een licht of twee lichten noodig hebben, verplicht zijn een toestel te koopen, dat voor hen van geen nut is;

dat nochtans volgens de concessie van de firma S. E. L. MADURO & SONS, de Gouverneur van Curaçao zich het recht voorbehoudt om halfjaarlijks de prijzen voor electrisch licht voor het volgende halfjaar vast te stellen;

dat aangezien de nieuwe concessionaire haar boek is te buiten ge- gaan en de prijzen en conditiën zoo- danig heeft gewijzigd, hare afnemers ze bezwaarlijk kunnen aannemen zonder te protesteeren;

dat vermits deze toestand met den dag ondragelijker wordt door vanwege de Maatschappij te stellen nieuwe eischen en voorwaarden, hebben vele afnemers besloten, mits het Bestuur geen ingrijpende maatregelen ten aanzien van het winstbejag dezer maatschappij zoude nemen, zich gasolinelampen en stoven aan te schaffen om goedkoop licht te krijgen, waar- door brandgevaar in Willemstad aan- merkelijk zouden toenemen;

Dat eindelijk requestanten, overtuigd van de bereidwilligheid van Uwe Excellentie om de werkelijke belan- gen, zoowel zedelijk als stoffelijk, van de bewoners van dit Staatsgebied door Hare Majesteit aan het beleid van Uwe Excellentie toevertrouwd, te behartigen besloten hebben, zich tot U. E. te wenden met het volle vertrouwen, dat U. E. dit belangrijk vraagstuk waarin schier al de opgezetenen van het Stadsdistrict betrokken zijn, in uwer goedgunstige overweging zult nemen.

REDENEN,

waarom requestanten zich tot U. E. wenden met verzoek, dat het U. E. moge behagen, het daaraan te leiden, dat eene commissie van deskundigen, be- staande uit onafhankelijke personen, die niet door de Maatschappij be- vloed zijn, benoemd worde, aan wie zal opgedragen worden een grondig

onderzoek te doen naar de bedrijfs- kosten dier inrichting en verslag te te geven of welen in hoeverre de tegen- woordige prijzen kunnen worden ver- laagd en de aanklevende voorwaarden gewijzigd, ten einde Uwe Excellentie in staat te stellen de prijzen voor lichtaanschaffing voor het eerste half- jaar 1930 naar billijkheid vast te stel- len.

Hetwelk doende, enz.

ADOLF EVERTSZ.

(Volgen 509 handteekeningen.)

Aan Zijne Excellentie, den Heer
Gouverneur van Curaçao.

* * *

Hierop werd 20 September het vol- gende antwoord ontvangen:

Naar aanleiding van Uw verzoek- schrift dd. 20 Augustus 1929 om het daaraan te leiden, dat eene com- missie van deskundigen benoemd worde om een onderzoek in te stellen naar de bedrijfskosten van de Neder- landsch-Indische Gas Maatschappij en verslag uit te brengen of en hoeverre de tegenwoordige prijzen voor de lever- ing van electrisch licht kunnen wor- den verlaagd en de aanklevende voorwaarden gewijzigd, teneinde mij in staat te stellen de prijzen voor lichtaanschaffing voor het eerste half- jaar 1930 naar billijkheid vast te stel- len, heb ik de een U te berichten, dat deze aangelegenheid mijn volle aandacht heeft en dat, aangezien de Directeur van het electrisch bedrijf alhier aan de heer Ir. Suringar, Elec- trotechnisch adviseur van het Gou- vernement, heeft medegedeeld dat hij geen bevoegdheid heeft eene beslissing te nemen inzake de herziening van de abonnementsprijzen, ik genoemden heer Suringar verzocht heb, bij aan- komst in Nederland, deze aangelegen- heid te bespreken met de hoofd direc- tie der Nederlandsch Indische Gas Maatschappij te Rotterdam. Met het resultaat van deze bespreking zal ik U, zoodra ik daartoe in staat ben, in kennis stellen.

De Gouverneur van Curaçao,
L. A. FRUYTHER.

Officiele Berichten.

van de vorige week.

Aan den Heer Ir. I. Th. van Rosse, Directeur van Openbare Werken is, wegens andere redenen dan ziekte, twee weken vrijstelling van dienst verleend. Gedurende de vrijstelling van dienst van den Heer Ir. van Rosse voornoemd is de Heer Ir. W. L. van der Vegt, belast met de techni- sche en de Heer J. H. Perret Gentil Lz. met de administratieve werkzaam- heden, verbonden aan het ambt van Directeur van Openbare Werken.

Aan den 1ste Luitenant bij het gar- nizoen alhier A. P. J. Berger is, tot herstel van gezondheid, een binnen- landsch verlof van ten hoogste drie maanden verleend.

De klerk C. E. Ricon is bevorderd tot adjunct-commies.

Aan den Heer S. F. Landmeter is eervol ontslag verleend als Secretaris van de Gezondheidscommissie op Cu- raçao en de heer C. M. Meyboom is als zoodanig benoemd.

De seinmeester alhier L. J. Zim- merman is voor den tijd van 14 da- gen geschorst.

Ingetrokken Rijbewijzen.

Cecilio Alberto op 10 September voor één maand.

Emilio Hanst op 11 September voor zes maanden.

Alijn Royer op 11 September voor drie maanden.

Herman Steba op 17 September voor zes maanden.

W. F. Lugtenburg op 17 September voor zes maanden.

Esteban Daantje op 19 September voor één maand.



MENSING & CO. AGENTEN.

Maduro's Bank Curaçao.

Volgestort Kapitaal en Reserve fls 2.500.000

Koopt en verkoopt wissels,
buitenlandsch bankpapier, coupons,
gemunt goud en zilver.

Neemt gelden á depósito en opent
chequerekeningen met rente-vergoeding.
Verschaft Reiswissels, Credietbrieven,
Circulaire Credietbrieven.
Telegrafische Uitbetalingen.

Safe-loketten.

Spaarbank.

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in lokaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in lokaal en vreemd geld.

Voorschotten en Handelscredieten.

Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.

Reiscridietbrieven en Chèques van de

**National City Bank of New-York,
New York City.**

Safe-loketten.

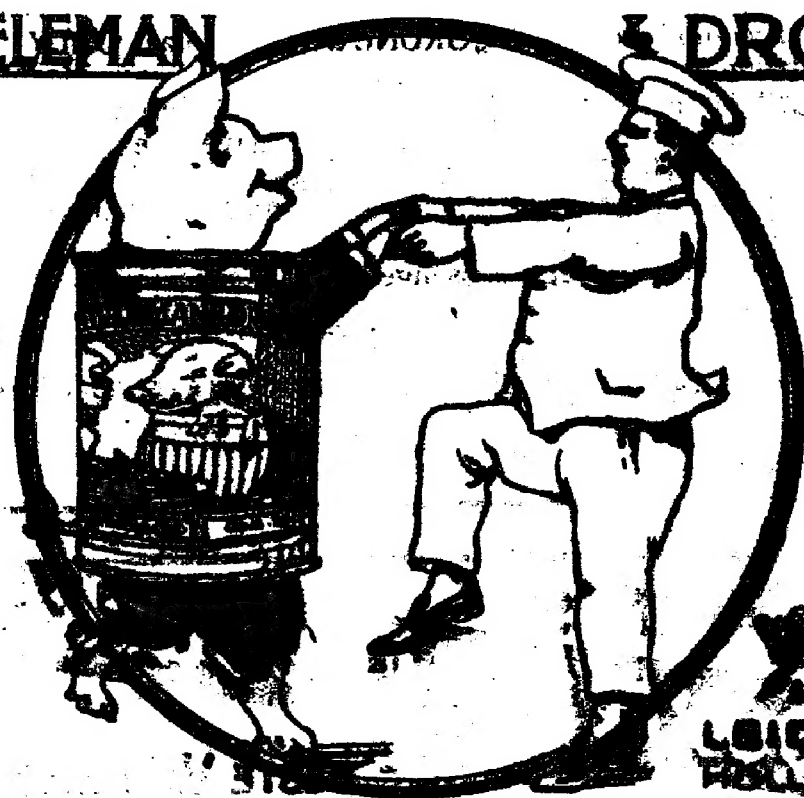
Speciale afdeling voor Incasso's

Afdeling Spaarkas.

Afdeling Assurantie

HELEMAN

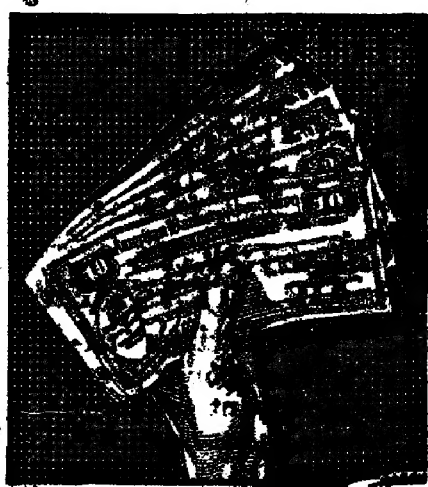
DROS



MENSING & Co Agenten.



Gaat u reis?
Voorzie u van



Reiswissels

overal inwisselbaar.

Verkrijgbaar bij de

Hollandsche Bank voor West-Indië
Curaçao.

5 Koninklyke
Huizen
worden groot
gebracht met



Dit kindermelk heeft syn
goeden naam te danken
aan syn zuiverheid en
voedzaamheid, en aan het
fact dat het kinderen ge-
sond en sterk vormt. De
moeder die dit melk niet
gedurende de laatste jaren
gebruikt hebben, syn zeer
terstreekt over het verkie-
gen van Glaxo, omdat
Glaxo zoo buitengewoon
goed is voor kinderen.

Konink MENSING & Co.

OPGEPAST.

„GALANTES”....

is het parool.

Voor slechts 12½ cent
heeft men een pakje
geurige cigarettten

„GALANTES”.

Bovendien om de uitstekende kwaliteit en fijnen
geur te bewaren, zijn ze beschermd door een dubbele
verpakking; zoodat men ze steeds vers en frisch
verkrijgen kan.

PAPIER WIT EN PECTORAL.

Overal verkrijgbaar.

C. WINKEL & ZONEN.

Algemeen depôt.

Elbschloss'-bier eens geschonken
Steeds gedronken.

Het eenigste bier dat ze aan boord
van de schepen van de Horn- en
H. A. P. A. G.-Line drinken.
Agenten firma G. Troost, Shipchandler.

9-52

WAAROM MEN OP CURAÇAO, VREEMD BIER KOOPEN ZOU
TERWIJL WIJ TOCH HIER, HEBBEN GOED AMSTELBIER!

De beste phonograaf voor zijn prijs.

Enkel voor \$ 95 kunt ge dit model VICTROLA ORTOFONICA 4-3 bezitten, erkend door de heele wereld en bizonder door 't publiek van Curaçao als de beste.

Vergeet niet dat alleen Victor de Victrola Ortofonica kan maken.

Wij noodigen de belanghebbenden uit om deze mooie phonograaf te komen hooren en bewonderen in de verkoopsalons

EL LOUVRE

Heerenstraat — Breedestraat

LA FRANCIA S. N. ECURY

Otrabanda. Aruba.



Nash "400" Illustrates Progress of Transportation



Not so many years ago the smartest and most luxurious transportation in the Madeira Islands was the "Carro" or bullock sled. And today, almost one hundred of these de luxe carriages of a past decade remain to present a curious sight as they lurch from side to

side in the narrow, winding, pebbled streets of Funchal. The progress of modern transportation, as exemplified by the Nash "400" Standard Six Phaeton, affords an interesting contrast between ancient and modern methods of personal conveyances as pictured above.

dacht verklaard.
Aan den Heer P. J. Frigério, Hoofd van den Post voor Draadloze Telegrafie op Aruba, thans met vrijstelling van dien van de Republiek Panama, is wegens ziekte drie weken binnenlandsch verlof verleend, met vergunning dit verlof in Panama te brengen.

Wegens het voorkomen van gevallen van pokken in de Republiek Panama, is wegens ziekte drie weken binnenlandsch verlof verleend, met vergunning dit verlof in Panama te brengen.

Officieele Berichten.
Van deze week.

De adjudant van Zijne Excellentie den Gouverneur van Curaçao maakt bekend, dat in verband met de genomen quarantainemaatregelen waardoor niemand aanboord zal mogen worden toegelaten, de Gouverneur en Mevrouw FRUYTIER het voornemen hebben Woensdag 2 October a.s. des namiddag's tusschen 5 en 6½ uur ten Gouvernementshuize te ontvangen degenen, die Zijne Excellentie en Mevrouw FRUYTIER voor hunne reis naar Nederland nog hadden wenschen te begroeten. (Kleding WIT.)

KERKBOEKEN

Hollandsche kerkboeken te verkrijgen bij
Gerard A. P. van Uytrecht
SINT THOMAS - COLLEGE

2-1

MUNDO NOBO achter 't VELD.

Met ingang van 1 October a.s. zijn de fabrieksterreinen ISLA, ASIENTO en VALENTIJN ten Oosten van den weg Post 4 — landhuis Valentijn uitsluitend toegankelijk voor bij de Maatschappij geëmployeerden. Op de toegangswegen tot het terrein wordt dit nader aangeduid door borden, voorzien van het opschrift: "TOEGANG ALLEEN VOOR DIENST." Het hek bij post 6 is voor dienstvoerfulgen geopend uitsluitend op werkdagen van 6 vm. — 6 nm.

Particulieren die voor zaken of anderszins wenschen te worden toegelaten, kunnen zich vervoegen bij den Hoofdportier Dam Negropont. De toegang tot Negropont over land gaat over den nieuwen weg tusschen Asiento en Rooi Canario.

Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij.

„PHOTO STUDIO”. F. J. Jansen Gz.

Breedestraat No. 98, Otrabanda.

Vanaf heden wordt al-
zoo 's avonds tot 9.30
gephotografeerd
met kunstlicht (Elect.)
Leveringstijd 48 uur.
Prijzen de billigste.
Amaterswerk wordt
aangenomen.

Het verkeer over de Koningin Emma-brug.

In den laatsten tijd was 't zoowat gewoonte geworden, vooral in de drukke uren, en op oogenblikken dat de brug, na een tijd te zijn geopend geweest, weer dicht was, - dat voetgangers de brug passeerden zonder te betalen. Geen 20 % van 't verschuldigde tolgeld kwam er binnen. Iedereen haastte zich om maar zoo gauw mogelijk met den grooten hoop over te steken.

De eigenares van de brug, de Curaçao Trading Co., heeft gemeend, vooral met het oog op de verhoogde onderhoudskosten ervan gedurende den laatsten tijd, daaraan een einde te moeten maken en strengere control toe te passen.

Op de brug de goede methode gevoeld is, is 't een andere vraag. Feit is, dat ons verschillende klachten bereiken over, naar men ons zeide, noodeloos ruw optreden van de controleurs.

We gelooven dat wel iedereen van de billijkheid dezer verstrenge controle overtuigd zal zijn. Op 20 September, toen deze controle in werking trad, passeerden de brug 1400 auto's en trucks en 15.000 voetgangers.

Doch daar staat tegenover dat dan ook het publiek zijn rechten mag doen gelden, - en wel op de eerste plaats, zijn recht op een fatsoenlijke behandeling; op de tweede plaats recht op een goed onderhoud der brug, dat den laatsten tijd veel te wenschen overliet, en soms zelfs gevaar voor de voetgangers opleverde; op de derde plaats, zijn recht op een geschikt middel van vervoer over de haven, waartoe bij openzija der brug de eigenares volgens de concessie verplicht is, ook 's avonds en des nachts; terwijl het ons ook onbillijk lijkt om geld te vragen van menschen die gebruik wenschen te maken van een particulier bootje.

Wanneer men elkanders rechten eerbiedigt, dan kunnen er vele onaangenaamheden vermeden worden.

Pokken te Panama.

Volgens de pers van Panama hebben zich aldaar gevallen van pokken voorgedaan. Het bericht spreekt van 148 gevallen, waarvan één met doodelijken afloop. 60.000 personen hebben zich laten inenten. Ook te Colon deden zich 5 gevallen voor. De gezondheidsdienst doet zijn uiterste best om de epidemie te bestrijden.

Openbare Werken.

Naar wij vernemen zijn verschillende werkzaamheden, die het departement van O. W. onderhanden had, gestopt, o. a. de weg om het Schotegat. Met behulp van Portugeesche werklui was men volop aan den gang in de Saligne. Thans is het werk stop gezet; de materialen zijn opgeborgen, en de werklui ontslagen; een groot deel is in dienst genomen op Bullenbaai, naar wij vernemen, tegen een hooger loon dan zij bij O. W. verdienden, n.l. 80 cent per uur, terwijl zij bij O. W. f. 6.50 per dag verdienden.

Orkaan.

Her meteorologisch bureau van Washington maakt bekend, dat op Woensdag 11. een orkaan heerschte van een snelheid van 42 mijl, bij de Bahama-eilanden, richting West.

Tegen BENAUWDHEDEN

Wanneer slijm Uw luchtpijp en de takken, die naar de longen leiden, verstopt, kunt U de benauwdheden, die bij de geringste inspanning optreden, ontgaan en Uw ademhaling weer vrij en ruim maken met de slijmoplossende, genezende

AKKER'S ABDUSIROOP
Redder der Longen

laacen in koker
Apothekers en Droogisten.

Hoofd-depôt v. Curaçao:
MENSING & Co.

Regen.

Verleden week viel er in het Benedendistrict ruim 40 m. M. regen. In den nacht van Donderdag op Vrijdag hebben we wederom een frische bui gehad. Jammer dat 't maar bij een bui bleef.

Prestdigateur Verra.

Wat hebben de kinderen gelachen bij de onbegrijpelijke kunsten van professor VERRA! Wat een spanning weet deze tovenaer er in te houden. Ook v/d roulette is er veel gebruik gemaakt. Toen om ± ½ acht p. K. aankondigde dat het voor de kinderen te donker werd en daarom de laatste kunst vertoond zou worden, kwamen vele kinderen den professor bedanken en vragen om den volgenden Zondag terug te komen. Wel een bewijs hoezeer de prestdigateur in 'den smaak is gevallen.

Wie zond het eerst Radio-signalen uit?

Ongetwijfeld ligt een ieder bij het lezen van deze vraag het antwoord „Marconi” op de lippen. Afgezien van de kwestie of het nut heeft na te gaan wie de „vader der radio-techniek” is, dan wel om het „eere wien eere toekomt” ligt het in de natuur der menschen om van elk voorkomend verschijnsel den oorsprong na te gaan. En al moge de radio-techniek van zeer jongen datum zijn, niettemin zal het menigeen verwonderen, dat reeds in 1865 door een zeker Dr. Malon Loomis in de Vereenigde Staten, de eerste radio-signalen zijn uitgezonden.

Deze mededeeling is van C. Francis Jenkins, den bekenden geleerde, die zich vooral op televisie-gebied heeft onderscheiden. Genoemde Dr. Loomis overbrugde met een door hem vervaardigden oscillator een afstand van 15 Engelse mijlen, waarbij hij de ontvangst controleerde door het uitslaan van de naald van een galvanometer.

Vier jaren na deze geslaagde proef in 1869, vroeg, hij de goedkeuring aan voor zijn te stichten „Loomis Aerial Telegraph Company” doch niemand scheen eenig vertrouwen in de nieuwe onderneming te hebben en hij slaagde er niet in, ook maar een enkel aandeel van zijn nieuwe maatschappij te plaatsen.

De „Falke”.

Kapitein ZIPPLITT is door de firma Prenzlau, eigenaars van de „Falke” naar Hamburg geroepen. De kolo-

Koninklijke Nederl. Stoomboot Maatsch. VAN CURAÇAO

NAAR Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:	
SS. „Van Rensselaer”	2 October.
SS. „Simon”	23 October.
SS. „Crijnsen”	6 November
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados en Europa:	
SS. „Venezuela”	3 October
SS. „Van Rensselaer”	17 October.
SS. „Simon Bolivar”	7 November.
NAAR Port-au-Prince en New-York:	
SS. „Oranje Nassau”	30 September.
SS. „Nickerie”	21 October.
NAAR Pto. Cabello, La Guaira, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Demerara, Paramaribo en Europa:	
SS. „De Fred. Hendrik”	7 Oct.
SS. „Oranje Nassau”	28 October.
NAAR Pto. Cabello en New-York:	
SS. „Amazona”	27 September.
NAAR Cristobal en Pacific Coast:	
SS. „Alkmaar”	27 September.
NAAR Maracaibo:	
SS. „Calypso”	24 Sept.
SS. „Cito”	24 September.
SS. „BOSCOOP”	26 September.

Direct naar Rotterdam

Ala seerretaris van Trinidad maakt bekend, dat het plaatselijk bestuur de „Falke” nooit als een kaperschip beschouwd heeft.

ATTENCION!

El Profesor que fué de Fisica JA-COB A. CLARKE, oriundo de San Martin (D. Hol.), quien descubrió petróleo y oro en dicha Isla, llegó a Curazao el 4 de Septiembre p.p. de campos extranjeros, para constituir \$ 15.000 (quince mil dólares) para la compra de máquinas barrenadoras, con el intento de mandarlas dentro de breve plazo a San Martin. Las obras de exploración principiarán el año próximo 1930. La nueva Compañía quedará a cargo de

1-2 **J. H. CLARKE.**

Rookt van Zijst

en Prins Maurits SIGAREN
VERKRIJGBAAR BIJ:

Recreation Park, De Hollandsche Winkel Pietermaai, Rimas Emmost., Botica Nacional.

Agent voor Curaçao:

G. VIS.

c/o den Heer DE WIT

3-1 **VIANENWEG.**

Officieele berichten van deze week.

Aan den Heer Ir. I. Th. van Rosse Directeur van Openbare Werken in Curaçao, is, na afloop van de verleende vrijstelling van dienst van twee weken, eene verdere vrijstelling van dienst verleend, ingaande den 30sten September 1929 en eindigende den 13den October 1929.

Met ingang van 14 October a. s. is de Ir. I. Th. van Rosse voornoemd op zijn verzoek, eervol ontheven van de verdere waarneming van de betrekking van Directeur van Openbare Werken in Curaçao.

OVOMALTINA

ICE-COLD

A delicious beverage, refreshing and nourishing

— 0 —

TAKE:

- 1 spoonful of Ovomaltina,
- 2 spoonful of sugar,
- 1 glass of water or milk,
- small pieces of ice in sufficient quantity.

All this is placed in a shaker and well mixed.

This will give you the best, most agreeable, and refreshing drink in the summer, which can be taken at any time.

It strengthens the organism, and gives the necessary energy to bear even great heat.

Manufacturers: Agent:
Dr. A. WANDER S. A. W. A. PALM
Berne, Switzerland. Curaçao.

GEZONDE GELUKKIGE BABIES



Houdt Frisch en Rein

Mennen Borated Talcum wordt reeds langer dan 50 jaar speciaal voor babies gefabriceerd. Een dun laagje dezer poeder absorbeert de laatste sporen van bedwater, urine en transpiratie. Gezonde babies zijn levenslustig en gelukkig. Mennen Borated Talcum werkt verzachtend en geneeskrachtig, behoedt de kleine tegen besmetting en voorkomt huiduitslag.

Overtuig U zelf op onze kosten hoe buitengewoon goed Mennen Borated Talcum voor Uw Baby is. Stuur de coupon hier beneden.

Mennen Baby Ointment is een speciaal voor babies gefabriceerd. Het werkt verzachtend en geneeskrachtig, behoedt de kleine tegen besmetting en voorkomt huiduitslag.

MENNEN
BORATED TALCUM

THIS MENNEN CO. 431-5
Newark, N. J., U. S. A.
Zendt u v. p. een gratis monster
Borated Talcum en Ointment.
Naam _____
Adres _____

Take Notice

The late Scientist JACOB H. CLARKE Native of Saint Martin Dutch Division who has discovered the Petroleum Oil & Gold in Saint Martin, has arrived in Curaçao September 4th. 1929 from foreign fields, to arrange for the purchase of fifteen thousand dollars (\$ 15.000) worth of drilling machineries to be forwarded to St. Martin at an early date. Work of exploration will begin next year 1930.

New Company will be in charge,
J. H. CLARKE.

1-4

TE HUUR

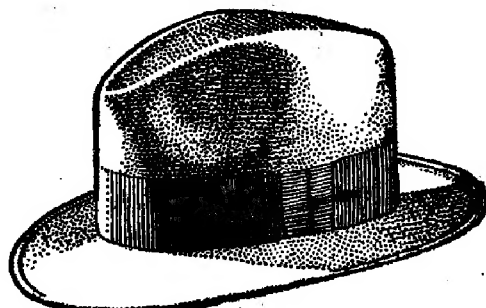
OP DE PLANTAGE „VAN ENGELEN“

Twee geriefelijke woningen, in goede staat van onderhoud en pas geheel opnieuw geverfd. Alle gemakken. Regenwater. Prachtig uitzicht. Afstand van de Willemstad of van de Emma-stad niet meer dan 10 minuten. Prijs per woning slechts Fl. 75— per maand.

J. L. C. Monsanto.

Bargesstraat No. 6. Scharloo.

1-4

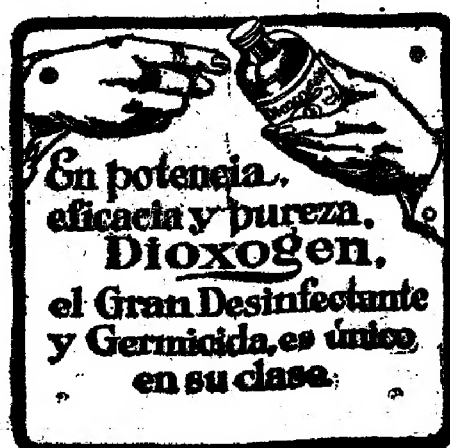


Stetson style and Stetson quality...
there is never a question about
either of them.

Als ge een verfrissching wilt nemen
na de hitte van den dag,
niets beter dan SCHLOSS.
6-13



Geen betere whisky te verkrijgen
MORRIS E. GURIEL & SONS.
Agenten. 6-3



En potencia,
eficacia y pureza.
Dioxogen.
el Gran Desinfectante
y Germicida, es único
en su clase.

Agente General, W. A. MAAL.
P. O. Box 63, — Curaçao.

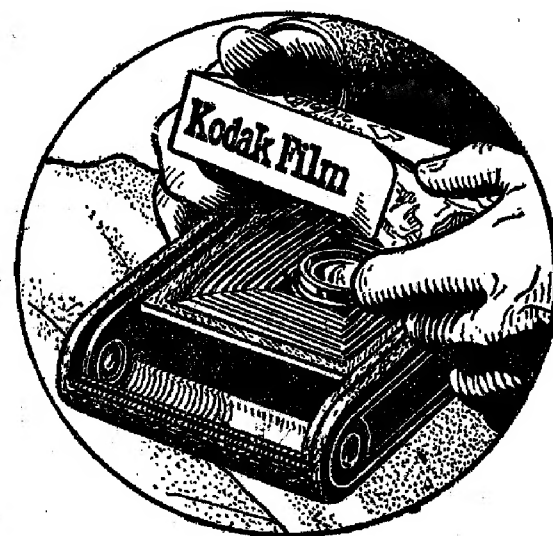
Huize „Las Delicias“

Tel. 484 Roodeweg 55a. Naast Ons Hoekje.

ZOOJUIST ONTVANGEN:

Enorme zending coupons en dameschoeden.

BILLIJKE PRIJZEN.



Un factor constante

para tomar fotografías

La velocidad con que la Película Kodak reacciona a la luz es siempre grande.

La "latitud" o margen de sensibilidad de la Película Kodak es invariablemente amplia: contrarresta los pequeños errores de exposición.

La uniformidad de la Película Kodak quiere decir que una vez se tomen con ella buenas fotografías, está uno seguro de obtener los mismos resultados bajo idénticas condiciones.

Por ser un factor constante, "la película de la caja amarilla es segura."

Pídase en las casas del ramo

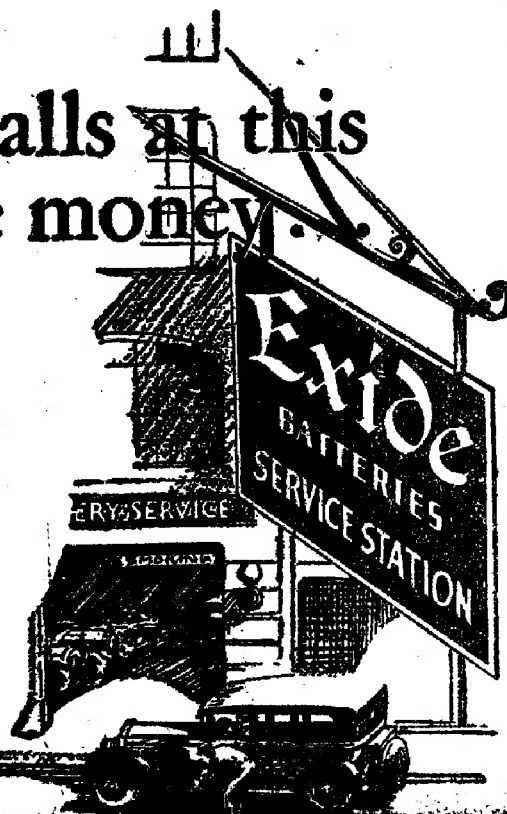
EASTMAN KODAK COMPANY

ROCHESTER, N. Y., U. S. A.

Sólo Eastman fabrica la Kodak

Why
regular calls at this
Sign save money.

Ten-minute
monthly in-
spection at the
Exide Service
Station will
mean longer
and better ser-
vice from your
battery....



BATTERIES are like teeth. You will get longer and better service out of them if they are inspected regularly by an expert.

Get into the habit of stopping here once a month. It takes so little time—just about long enough to smoke a cigarette—yet it will save money in battery cost.

Exclusive Agent, for Curaçao, Aruba & Bonaire,
D. Cardoze.
Hendrikplein No. 9.



Vermoeid?

Win
nieuwe kracht
met Sanatogen

SLAP en lusteloos? Het is een waarschuwing van de natuur dat gij teveel van Uzelf geveerd hebt. Waarom zoudt ge door blijven sukkelen en Uw verlies aan levenskracht van kwaad tot erger laten komen?

Voor Uw lichaam en zenuwen nieuwe kracht toe met Sanatogen. Sanatogen bevat juist die stoffen — geconcentreerd melkeiwit en phosphor — die een krachtige gezondheid in bloed, zenuwen en spieren opbouwen. Met Sanatogen zult ge beter kunnen werken en toch 's avonds onvermoeid zijn.

„Er is een overvloed van bewijsmateriaal voor de waarde van Sanatogen“ schrijft het zeer hoogstaande Engelse Medische Tijdschrift „The Lancet“

Zoo vele duizenden zijn vol lof over de versterkende, opwekkende werking van Sanatogen — gebruik het ook eens enkele weken.

SANATOGEN

Het Zenuwsterkend Voedsel
Verkrijgbaar in alle Apotheken

Compañía Trasatlántica

El vapor
„BUENOS AIRES“
se espera el 29 Setiembre 1929 de Europa via Pto. Rico y Venezuela, seguirá el mismo día para Pto. Colombia y Cristobal, C. Z.
El vapor
„BUENOS AIRES“
se espera de Colon y Pto. Colombia el 8 de Octubre 1929 y seguirá el mismo día para Pto. Cabello, La Guaira, Santo Domingo, San Juan, Tenerife, Cadix y Barcelona.
Ambos vapores aceptan carga y pasajeros.

Los Agentes,
S. E. L. MADURO & SONS.

APOTHEEK
„Botica Nacional“

van **EDMUND JACOBSEN**, Apotheker

AMERICAN DRUGSTORE ENGLISH PHARMACY

Breedestraat, Otrabanda Telefon No. 256

Spoedige aflevering van Recepten
Patentmedicijnen en Chemicalien
Drogerijen Parfumes en Zeepen

Wijnen en Likeuren

Alle Foto-artikelen

Amerikaanse soorten van

Chocolade, Suikerwaren, en Koekjes

Sigaren en Sigaretten Sodawater en Limonade
VLUGGE BEDIENING OOK AAN HUIS BEZORGEN.

Spaansche Conversatielessen

gevraagd door een enig Spaansch sprekend Heer.
Brieven No. 20, Bureau van dit blad.